

Enformaziuns y Comunicaziuns

I recordun i apuntamoné con l'Edema dla Fede: **Sabeda 28/09 ales 20:00** te dljia d'La Pli: Meditaziun "Jonëza"; **Lönesc 30/09 ales 20:00** te salf de calogna d'Al Plan: Referat "Cò po garaté en matrimone o na vita de copia?" con Paul Hofer; **Dédemesaledema ai 02/10 ales 20:00** te Čiasa dles Uniuns a La Pli: Mësa torona "Fede: tradiziun o convinziun" con deplü ghesć; **Jöbia ai 03/10 ales 20:00** te dljia d'Al Plan: Meditaziun de Taizé; **Vëndres ai 04/10 ales 17:00 te salf dles manifestaziuns:** Referat "Kinder nicht um Gott betrügen" con Albert Biesinger. I periun bel la jont da porté val' da mangé por le parti con i atri. Iolan fört.

Corona: Le mëns d'otober è mëns de Santa Maria, porchël sarà döt le mëns le dédölönesc y la jöbia ales 18:00 la corona te dljia. Düc è bel enviës a chisc momoné de oraziun.

Conzert: Cösta domëgna ai 29 de setëmbër ales 16:00 èl te dljia d'La Pli en "Čianté a Santa Maria", organisé dal'Ert por i Ladins. Da aldi èl i cors de dljia d'La Pli, Al Plan, Rina, Corvara y San Martin, le Cor dles Ères d'Al Plan, le Cor "Col dla Vedla" y en grup de stromoné a fle d'La Pli.

Families: Le Zënter Families Mareo enviëia i mituns con geniturs da gnì en sabeda ai 5 d'otober ales 15:00 te local dal ZFM, a fà deboriada la casséta por le čiar dla Festa dla Racolta. Vigne môt è envié da se tó val' - ciöf, früc, ordöra, somonzes etc. - co gnarà motüs tla casséta.

Encuntada: Leturs y cantors dla Val Badia è enviës en sabeda ai 12 d'otober sö La Val. An s'abina ales 14:00 sön plaza de dljia y fej spo deboriada le tru de meditaziun čina sö dla dljia de Santa Berbora, olache al gnarà zelebré i Espi. Dedô èl por düc en picio renfrësch. Da s'anunzié èl čina ai 10 d'otober te calogna d'La Val, tel. 0471/843121, e-mail: ploaniaalaval@aruba.it.

Paurs: Al vën lascé alessëi che le famëi sarà tai Tamersc mà plü čina en lönesc ai 30 de setëmbër, porchël è i paurs periës da jì a se dō i tiers čina en chël dé.

Sorvisc ai Jogn: L'ofize ta Picolin romagnarà slüt dai 30 de setëmbër ai 4 d'otober.

Čiasa de Palsa: En dédölönesc al 1. d'otober èl le Dé dla jont atompada. Döta la popolaziun è enviada da gnì dales 15:00 ales 17:00 te Čiasa de Palsa a San Martin, por passé en dōmisde d'aorela cōrta con cafè y val' de duc. Al gnarà inće čianté y soné.

Avis/1: Sora Plan Pecëi sö èl gnü čiafé en pēr de tlës d'en auto Fiat, con laprò en portatlës dal Autohaus Moser. Chi co les à mančia, po cherdé sö le numer 340/0946053.

Avis/2: Le KVV lascia alessëi che eniann n'èl nia plü meso da fà tlò Al Plan la detlaraziun EEVE-DURP y la domanda d'enjunta de familia provinciala o regionala. Chi co ô fà cōstes pratices pal KVV mëss se prenoté pal KVV da Bornech al 0474/413707. La detlaraziun EEVE-DURP pòn fà te vigne momont, les domandes d'enjunta de familia čina al 31/12/2013. Enformaziuns pal KVV da Bornech al 0474/411149 o 413707, o pal KVV d'Al Plan al 0474/503760.

Referat: Tla cornisc dles encuntades sön l'alamont y l'alimentaziun dai pici mituns, tal Zënter Families Ergobando sö La lla, baiaràn en dédemesaledema ai 2 d'otober ales 10 dal tema "Le pröm tomp a čiasa con le viadü". Enformaziuns: Fiorella al 339/6950036 o ergobando@virgilio.it.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Comunicaziuns - čina al dédemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.comun.mareo.bz.it o inće www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio de Ploania: 93,00 MhZ
Telefonn y fax de calogna 0474/501006
26. Dom. dal ann C - Festa dai Aniversars - ai 29.09.13 - nr. 44

Cösc fü mo tichenëia!

Dal vagnele dô San Luca, 16, 19 - 31

¹⁹Al ea en iade en èl rich, co se iestia de purpur y lin fin y viea da dé a dé, s'la godea y s'la dea bona. ²⁰Mo dan la porta dal ricun èl ponü en püre èl, co â ennom Lázarus, dal corp plën de plaies. ²¹Al s'ess ienn paré la fan con či co tomâ jö de mësa dal ricun. Činamai i čians gnea a ti leché söes plaies. ²²Dô che le püre ea mort, èl gnü porté dai agni tal grëmo de Àbraham. Inće le rich è mort y è gnü sopoli. ²³Tal somonn olach'al gnea tormenté da en gran dolor, àl čiaré sö y odea dalunc Àbraham, y Lázarus te so grëmo. ²⁴Enlò àl scraie: Pere Àbraham, mënete piće de me, y orčia Lázarus jö da me; al dess almanco tocé la piza de so dëit t'ega y mo renfresché la lënga, deache cösc fü mo tichenëia. ²⁵Àbraham ti à respognü: Mio môt, ponsa dô, che t'as belo dertan tōa vita ciafé tōa pert de bën, Lázarus endere mà de slet. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejü Crist!**



(Mit)Esser

Wir essen und essen
und haben doch nichts zu essen,
wir werden satt
und werden doch nicht satt,
solange es Menschen gibt,
die nichts zu essen haben
und nicht satt werden.

© Peter Schott

LE CREDO DLA FAMILIA

I creii tla familia, Signur:
chëra co è nasciüda fora de to dessën
y stà frëma sön les fondamontes dal amur;
ëra è le post de tōa presonza danter nos
y te l'as orüda desco cōna dla vita.

I creii tla familia, Signur:
chëra che t'as arjigné por me
desch'an s'la imaginëia tai agn da jogn,
desco en compit a chël che te chërdes,
desco en tru ch'an mët man deboriada dan to alté,
desco misciun por la Dljia y le monn.

I creii tla familia, Signur:
inće canch'al passa por nosta čiasa
l'ombria y le pëis dla crusc,
canche l'amur perd l'atraziun,
canche döt vën rio y posoch.



I creii tla familia, Signur:
desco sëgn lominus de speranza
danter les crises de nüsc tomps,
desco fontana d'amur y de vita,
desco cuntrapëis ales agresciuns
de egosim, desdrüta y mort.

I creii tla familia, Signur:
desco mio tru encuntra
ala realizaziun y perfeziun umana;
desco mia cherdada ala santité;
desco mia misciun por trasformé
le monn te to rëgn co mët man atlò. Amen!

**Ai përs iubilars y a dōtes söes families ti
aodunse fortuna y la benedisciun de Chël
Bel Dio tai festidi y tles ligrëzes ch'ares
encunta sön le tru dla vita.**

S.Mësses y Funziuns dai 29 de setëmbër ai 06 de otober 2013

Domëgna: 29.09.: XXVI. Domëgna dal Ann Liturgich C

(S.Arcangeli Michael, Gabriel y Rafael)

Oferta por i bojügns dla ploania



9.30: Funziun dla domëgna: Corona

10.00: S.M. por dōta la Ploania de rengraziamont por i iubilars

12.00: Santa Berbora: Funziun dal Bato

Anna (Maria Pia Chiara) Petroccione

Lönesc 30.9: Memoria de S.Hieronymus, S.Viktor, S.Firmin

7.30: S.M. por +nta Roswitha Dermijian

S.M. por +nt Michl Kostner, de Candido

S.M. por +nta Maria Grunser-Huber, Gran Pré

S.M. por +nc' de Paula Werth

Dédol. 1.10: Memoria de Sa.Teresa dal Bambin Gejú, S.Remigio

18.00: Corona

Dédem.2.10: Festa dai Agni Custodi, S.Hermann, S.Iaco

18.00: S.M. por +nt Franz Erlacher, La Stöa

S.M. por +nt Giovanni Planatscher

S.M. por +nt Lois Erlacher, de Tomele

Jöbia 3.10.: Fera dla 26 edema dal ann: Sa.Irmgard, S.Udo

17.00: S.M. de rengr. dal Ann 1933 (80 agn)

18.00: Corona

Vëndr.4.10.: Festa de S.Francësch d'Assisi, S.Franz Xaver – 1. vëndres

7.10: S.M. dai scolari

S.M. por +nc' dla fam.Brugger-Taibon

S.M. por +nc' Ghedini Giulio y Maria

S.M. por +nt Franz Clara, villa Rosa

12.25: Al vën porté la S.Comegnun

15.00: Ora de adoraziun

Sab. 5.10.: 1. Sabeda: Sancta Maria in sabato: S.Placidus

17.00: Poscibilitè da se pissié

18.00: S.M. por vis y +nc' dla fam.de Guido y Margareth Clara

S.M. por +ntes Erlacher Cherubina, Clara y Canins Loise

S.M. por +nt Hans Palfrader, Fordí

S.M. por +nc' Angela y Jep Erlacher, Pelegrin

Domëgna 6.10: Segra dal Rosare: Festa dla Racolta

Oferta por i bojügns dla Ploania

9.30: S.M. de rengr. y en onú de Sa.Maria y dai Agni Custodi

Prozesciun de rengraziamont con le ciar

15.00: Badia: te dlíja da S.Linert

Al vën festejé l' Ann dla Fede

Istituziun dla Unité Pastoral Val Badia



S. Francësch - 4 d'otober

Por diventé na porsona de pêsc

Signur fà fora de me en stromont de töa pêsc!

Olàche al è senn, fà ch'i portes l'amur!

Olàche al è tort, fà ch'i portes pordonn!

Olàche al è stritaríes, fà ch'i portes uniun!

Olàche an fala, fà ch'i portes la verité!

Olàche al è desperaziun, fà ch'i portes speranza!

Olàche al è tristèza, fà ch'i portes ligrèza!

Olàche al è scür, fà ch'i portes lominus!

Signur,

fà ch'i ciales plö de consolé co de gní

consolé,

plö de capí co de gní capí,

de amé plö co de gní amé.

Ciodí che: sc'an dà, spo ciafon,

sc'an pordona, spo vègnon pordenés,

Sc'an mör, spo ressorëscion a vita eterna.

Amen.

San Francësch d'Assisi



Die gute alte Zeit war, als das Autofahren teurer war als das Parken.

Lehrer: „Tim, geh zur Karte und zeige uns, wo Amerika ist.“ – „Hier ist es!“ Lehrer: „Prima. Also, Kinder, und wer hat Amerika entdeckt?“ Klasse: „Tim!“

Sorvisc dai Ministróné

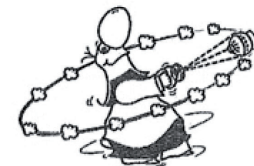
Lönesc 30/09 (07:30h): Dédemesaledema 02/10 (18:00h):

Vëndres 04/10 (07:10h): Anna Chierchia, Marlene Palfrader;

Sabeda 05/10 (18.00h): Matteo Sottrovisch, Maria Huber, Simon

Obwegs, Elisa Coppola, Paula y Veronika Erlacher; Domëgna 06/10

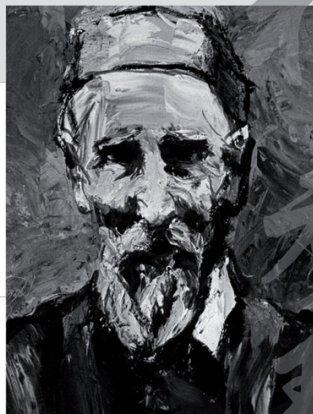
(09.30h): Jan, Anna y Max Trebo, Susanna, Filippo y Rebecca Kastlunger



Gran Festa en onur de nosc Sant Iadin

*Sant Ujöp Frëinademetz
da Oies*

UNITÉ PASTORALA
SEELSORGEEINHEIT
UNITÀ PASTORALE



ai **5-6** d'otober

Program

Sabeda sèra ai 5 d'otober 2013

16,00 h **S.Mëssa sò Oies** (cun le Cor d' La Pli)

19,30 h Devoziun y film de Sant'Ujöp
y prozesciun dles ciandères
da Oies a Badia (te dlijia)

sèra cun ilominaziun

Domènia domisdé ai 6 d'otober 2013

15,00 h **Festa a Badia** cun les prozesciuns
che pèia ia dales

13,00 h da San Ciascian (dlijia -Altin-Adang)

13,45 h da La Ila (ciamp di sport)

Chi da La Ila, Corvara/Calfosch

12,45 h da Lungiarù (dala dlijia)

12,00 h da La Val (dala dlijia -Arciara -Valgiarèi)

12,30 h da Pidrô (bar Ciasota)

Chi da San Martin y Antermèia

NS.: i festejun deboriada l'Ann dla fede,
i **10 agn** dla canonisaziun de **S.Ujöp da Oies**
y l'istituziun ofiziala dl' "**Unité pastorala Val Badia**"

Al sarà n gran momënt de zelebrazion deboriada cun **siur Eugen Runggaldier**,
rapresentant dl Vësko, i proi y cors dla valada y la Musiga de Badia.

NB.: *la festa vëgn tignida da vigni tëmp*

La Novena scomëncia le vëndres ai 27/9 cun la prozesciun di ëi sò Oies
y se ròia la sabeda sèra ai 5/10 sò Oies.

Gran Festa en onur de nosc Sant Iadin

*Sant Ujöp Frëinademetz
da Oies*

UNITÉ PASTORALA
SEELSORGEEINHEIT
UNITÀ PASTORALE



ai **5-6** d'otober

Program

Sabeda sèra ai 5 d'otober 2013

16,00 h **S.Mëssa sò Oies** (cun le Cor d' La Pli)

19,30 h Devoziun y film de Sant'Ujöp
y prozesciun dles ciandères
da Oies a Badia (te dlijia)

sèra cun ilominaziun

Domènia domisdé ai 6 d'otober 2013

15,00 h **Festa a Badia** cun les prozesciuns
che pèia ia dales

13,00 h da San Ciascian (dlijia -Altin-Adang)

13,45 h da La Ila (ciamp di sport)

Chi da La Ila, Corvara/Calfosch

12,45 h da Lungiarù (dala dlijia)

12,00 h da La Val (dala dlijia -Arciara -Valgiarèi)

12,30 h da Pidrô (bar Ciasota)

Chi da San Martin y Antermèia

NS.: i festejun deboriada l'Ann dla fede,
i **10 agn** dla canonisaziun de **S.Ujöp da Oies**
y l'istituziun ofiziala dl' "**Unité pastorala Val Badia**"

Al sarà n gran momënt de zelebrazion deboriada cun **siur Eugen Runggaldier**,
rapresentant dl Vësko, i proi y cors dla valada y la Musiga de Badia.

NB.: *la festa vëgn tignida da vigni tëmp*

La Novena scomëncia le vëndres ai 27/9 cun la prozesciun di ëi sò Oies
y se ròia la sabeda sèra ai 5/10 sò Oies.